



Revisión: 16 de marzo, 2020

Guía para la vigilancia del coronavirus novel 2019 (COVID-19)

Este documento presenta una guía preliminar para acción de vigilancia temprana, detección y el reporte inmediato de un caso con sospecha de coronavirus novel 2019 (COVID-19). El virus parece ser una cepa de coronavirus nunca antes vista, una gran familia de virus que puede causar enfermedades que van desde el resfriado común hasta el síndrome respiratorio agudo severo (SRAS).

Un brote de pulmonía de etiología desconocida en Wuhan, China, fue inicialmente reportado en diciembre 31, 2019. Actualmente se ha extendido a múltiples países, incluyendo Estados Unidos, y hasta el momento 5 casos confirmados en Puerto Rico. Los coronavirus que causan enfermedad en humanos son causantes de infección en las vías respiratorias superiores; produciendo síntomas como:

- secreciones nasales, congestión nasal, dificultad respiratoria, dolor de garganta, estornudos, tos, fiebre

I. ¿Cómo se transmite?

En un principio se estableció que la transmisión del virus solo podía pasar de animales a humanos, igual que otros patógenos conocido de la misma familia: el MERS-CoV; pero se ha confirmado que puede contagiarse de persona a persona, principalmente por vía respiratoria.

II. El criterio para la evaluación de pacientes bajo investigación del COVID-19 es el siguiente:

Reconocer a las personas que están en riesgo de COVID-19 es un componente crítico para identificar casos y prevenir una mayor transmisión. Con la expansión de COVID-19, se están identificando áreas adicionales de riesgo geográfico y los criterios para considerar las pruebas se

están actualizando para reflejar esta propagación. Además, al aumentar el acceso a las pruebas, los criterios para las pruebas de COVID-19 se han ampliado para incluir a más personas sintomáticas, incluso en ausencia de antecedentes de viaje a las áreas afectadas o exposición conocida a otro caso, para detectar y responder rápidamente a la propagación comunitaria del virus.

Además, las pruebas de diagnóstico COVID-19, autorizadas por la Administración de Alimentos y Medicamentos bajo una Autorización de Uso de Emergencia (EUA), estarán disponibles en laboratorios clínicos de referencia. Esta capacidad de prueba adicional permitirá a los médicos considerar la prueba COVID-19 para un grupo más amplio de pacientes sintomáticos.

Los médicos deben usar su criterio para determinar si un paciente tiene signos y síntomas compatibles con COVID-19 y si el paciente debe hacerse la prueba. La mayoría de los pacientes con COVID-19 confirmado han desarrollado fiebre¹ y / o síntomas de enfermedad respiratoria aguda (por ejemplo, tos, dificultad para respirar). Las prioridades para la prueba deben incluir:

1. Pacientes hospitalizados quienes tienen signos y síntomas compatibles con COVID-19.
2. Otros individuos sintomáticos, como adultos mayores (edad ≥ 65 años) e individuos con condiciones médicas crónicas y/o un sistema inmunológico comprometido (ej., diabetes, enfermedad cardíaca, recibiendo medicamentos inmunosupresores, enfermedad pulmonar crónica, enfermedad renal crónica).
3. Cualquier persona, incluyendo el personal de cuidado de la salud ² , quien dentro de los 14 días del comienzo de síntomas tuvo contacto cercano ³ : con un paciente sospechoso o confirmado por laboratorio ⁴ COVID-19; o quien tiene un historial de viaje desde las áreas geográficas afectadas ⁵ (ver más abajo) dentro de los 14 días de su aparición de síntomas

Existen factores epidemiológicos que también pueden ayudar a guiar a establecer decisión sobre una prueba COVID-19, tales como: infecciones documentadas por COVID-19 en el país y la transmisión comunitaria conocida.

Zonas geográficas afectadas por la diseminación o transmisión sostenida en la comunidad del COVID-19 (Última actualización: Marzo 15, 2020):

Los proveedores de atención médica deben obtener un historial de viaje detallado para pacientes con fiebre o síntomas respiratorios agudos.

***Alerta Nivel 3:** *Evite los viajes no esenciales, debido a la transmisión generalizada en la comunidad*
Países en Alerta 3:

- China
- Iran
- South Korea
- Europe (Schengen Area): Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Monaco, San Marino, Vatican City
- United Kingdom and Ireland: England, Scotland, Wales, Northern Ireland, Republic of Ireland

****Alerta Nivel 2:** *Precauciones especiales para viajeros de alto riesgo en donde está ocurriendo transmisión comunitaria.*

- Adultos mayores y personas de cualquier edad con serias condiciones crónicas deben considerar posponer los viajes no esenciales.
- Viajeros deben evitar el contacto con personas enfermas y lavarse las manos frecuentemente con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Si el agua y jabón no están disponibles utilizar un desinfectante para manos que contenga al menos un 60% de alcohol.
- Viajeros regresando de viaje deben monitorear su salud y practicar el distanciamiento social durante 14 días luego de regresar del viaje.
- Viajeros quienes están enfermos con fiebre, tos o dificultad respiratoria, deben permanecer en sus casas y llamar antes de referirse a su médico o sala de emergencia.

El criterio para evaluación (PUI) fue expandido a un grupo amplio de pacientes sintomáticos. El médico deberá utilizar su criterio clínico para determinar si el paciente presenta signos y síntomas compatibles con COVID-19; y si el paciente requiere muestra de SARS-CoV-2. Se recomienda a los médicos realizar pruebas para detectar otras causas de enfermedades respiratorias (ej. Influenza). Se debe exhortar a los pacientes con enfermedad leve a quedarse en casa y comunicarse con su proveedor de atención médica por teléfono para recibir orientación sobre el manejo clínico.

Refiérase al Anejo V para evaluación de pacientes que puedan estar enfermos o que hayan estado expuestos al COVID-19: *Flujograma Manejo de Pacientes Bajo Sospecha de COVID-19.*

Notas:

¹ **Fiebre** ser subjetiva o confirmada

² **Para el personal del cuidado de la salud**, se pueden considerar las pruebas si ha habido exposición a una persona con sospecha de COVID-19 sin confirmación de laboratorio. Los signos y síntomas leves (por ejemplo, dolor de garganta) de COVID-19 deben evaluarse entre el personal de atención médica potencialmente expuesto, debido a su contacto frecuente y cercano con pacientes en entornos de atención médica. Hay información adicional disponible en la Guía provisional de los CDC de EE. UU. Para la evaluación de riesgos y la gestión de la salud pública del personal de atención médica con exposición potencial en un entorno de atención médica a pacientes con enfermedad por coronavirus 2019 (COVID-19) ver la guía: “[Interim U.S. Guidance for Risk Assessment and Public Health Management of Healthcare Personnel with Potential Exposure in a Healthcare Setting to Patients with Coronavirus Disease 2019 \(COVID-19\)](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/guidance-risk-assessment-hcp.html)” - <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/guidance-risk-assessment-hcp.html> (ver Anejo VI: Cuidado de pacientes con infección confirmada o probable por COVID-19)

³ **Contacto cercano** definido como:

- a) Estar dentro de un radio de 6 pies (2 metros), o dentro de la habitación o área de cuidado, de un caso COVID-19 por un período prolongado de tiempo, sin utilizar equipo personal protector recomendado (por ejemplo, batas, guantes, NIOSH- respirador N95 desechable certificado, protección ocular); el contacto cercano puede incluir cuidar, vivir, visitar o compartir un área o sala de espera de atención médica con un caso COVID-19.

-O-

- b) Tener contacto directo con secreciones infecciosas de un caso COVID-19, sin utilizar equipo personal protector recomendado.

Consulte las Recomendaciones actualizadas de prevención y control de infecciones provisionales de los CDC para pacientes bajo investigación (PUI, en inglés) o confirmados para el COVID-19 en un entorno de atención médica. (<https://www.cdc.gov/coronavirus/COVID-19/infection-control.html>).

Los datos para informar la definición de contacto cercano son limitados. Las consideraciones al evaluar el contacto cercano incluyen la duración de la exposición (por ejemplo, un mayor tiempo de exposición probablemente aumenta el riesgo de exposición) y los síntomas clínicos de la persona con COVID-19 (ej. la tos probablemente aumenta el riesgo de exposición, al igual que la exposición a un paciente gravemente enfermo). Se debe prestar especial atención a los expuestos en las facilidades de servicios de salud.

⁴ La documentación de la confirmación de laboratorio de COVID-19 puede no estar disponible para los viajeros o las personas que atienden a pacientes en otros países.

⁵ Las áreas afectadas se definen como regiones geográficas donde se ha identificado una transmisión sostenida en la comunidad. Las áreas afectadas relevantes se definirán como un país con al menos un aviso de salud de los CDC Nivel 2 a viajeros internacionales. Ver todos los avisos de salud para viajeros relacionados COVID-19.

III. Notificación del caso con sospecha a COVID-19 al Departamento de Salud

Todo proveedor de salud y/o personal de Control de Infecciones, deberá notificar inmediatamente vía telefónica (categoría III, Anejo I) al Departamento de Salud: Programa de Epidemiología (Nivel Central/Regional), la existencia de un paciente bajo investigación para COVID-19. A su vez, esta notificación se hará mediante la utilización de la hoja de Categoría I y la hoja de investigación de caso: *Interim 2019 novel coronavirus (COVID-19) patient under investigation (PUI) form* (Anejo II); cual es requerida por CDC, para realizar la prueba

diagnóstica de COVID-19 (*rRT-PCR panel*). La notificación del historial de viaje debe ser detallada.

IV. Recomendación para colección de muestras

- Una vez el caso haya sido notificado al Programa de Epidemiología; el CDC's Emergency Operation Center (EOC), colaborará con el Departamento de Salud (Laboratorio) para la colección, almacenamiento y envío de muestras al CDC.
- La prueba diagnóstica para SARS-CoV-2 debe ser realizada por Laboratorio de Salud Pública para pacientes hospitalizados y laboratorios de referencia para pacientes con síntomas leves/moderados que no requieran hospitalización.
- Por razones de bioseguridad, no es recomendable realizar aislamiento de virus en cultivo celular o iniciar caracterización de agentes virales recuperados en cultivos de muestras en pacientes bajo investigación (PIU) para COVID-19.
- CDC recomienda obtener múltiples muestras de laboratorio, incluyendo secreciones del tracto respiratorio
- El envío de muestras para SARS-CoV-2 debe ser coordinado con el Laboratorio del Departamento de Salud, y debe someterse con la **Hoja reporte 50.34 (CDC Specimen Submission Form**, Anejo III) y la hoja de caso bajo investigación (PUI): ***Interim COVID-19 patient under investigation (PUI) form***, Anejo II.

Anejos

- I. Hoja Categoría I – Reporte de casos al Departamento de Salud
- II. Forma de Paciente Bajo Investigación por COVID-19: *Interim 2019 Novel Coronavirus (COVID-19) Patient Under Investigation (PUI) Form*
- III. Hoja 50.34: CDC Specimen Submission Form
- IV. Directorio de Oficina de Epidemiología e investigación
- V. Flujograma Manejo de Pacientes Bajo Sospecha de COVID-19
- VI. Cuidado de pacientes con infección confirmada o probable por COVID-19

Referencias:

1. <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/clinical-criteria.html>
2. <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/index.html>
3. <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/index.html>
4. <https://gisanddata.maps.arcgis.com/apps/opsdashboard/index.html#/bda7594740fd40299423467b48e9ecf6>

INFORME CONFIDENCIAL ENFERMEDADES TRANSMISIBLES

DS-2
01/03

CATEGORIA I: INFORME INDIVIDUAL DE CASOS

NOMBRE DEL PACIENTE				
FECHA NACIMIENTO	EDAD	SEXO	ESTADO CIVIL	TELEFONO
DIRECCION FISICA				
NOMBRE DE LOS PADRES				
OCUPACION Y LUGAR DE TRABAJO O ESCUELA				
ENFERMEDAD			FECHA DE COMIENZO DE SINTOMAS	
RESULTADOS DE LABORATORIO (CULTIVO, SEROLOGIA, ETC.)			HOSPITAL	
FECHA DE ADMISION			FECHA DE ALTA	

INFORMANTE

POSICION

TELEFONO

NOMBRE DE LA FACILIDAD Y DIRECCION FISICA

FECHA DE INFORME

LA LEY DEL 14 DE MAYO DE 1912, ENMENDADA EL 7 DE MAYO DE 1935, REGLAMENTA LA PREVENCION DE ENFERMEDADES TRANSMISIBLES Y SU PROPAGACION. LA SECCION 350-1504 DE DICHA LEY ESTABLECE EL MODO DE HACER LA NOTIFICACION DE LAS ENFERMEDADES TRANSMISIBLES AL DEPARTAMENTO DE SALUD. LA MISMA INDICA QUE DEBERA REALIZARSE EN LOS CASOS DE MAYOR VIRULENCIA, PERSONALMENTE, POR TELEFONO, CON CARGOS AL DEPARTAMENTO DE SALUD Y ADEMAS POR ESCRITO; SIEMPRE UTILIZANDO LAS HOJAS SUMINISTRADAS POR EL DEPARTAMENTO DE SALUD. EN DICHA COMUNICACION SE HARA CONSTAR LOS SIGUIENTES DATOS: ENFERMEDAD, NOMBRE DEL PACIENTE, DIRECCION RESIDENCIAL, NUMERO DE TELEFONO, SEXO, EDAD, FECHA DE NOTIFICACION, PERSONA QUE NOTIFICA, DIRECCION Y NUMERO TELEFONICO DE ESTA ULTIMA.

ENVIAR AL PROGRAMA DE EPIDEMIOLOGIA DEL DEPARTAMENTO DE SALUD

CDC 2019-nCoV ID:

Form Approved: OMB: 0920-1011 Exp. 4/23/2020

.....PATIENT IDENTIFIER INFORMATION IS NOT TRANSMITTED TO CDC.....

Patient first name _____ Patient last name _____ Date of birth (MM/DD/YYYY): ____/____/____

.....PATIENT IDENTIFIER INFORMATION IS NOT TRANSMITTED TO CDC.....



Human Infection with 2019 Novel Coronavirus Person Under Investigation (PUI) and Case Report Form

Reporting jurisdiction: _____

Case state/local ID: _____

Reporting health department: _____

CDC 2019-nCoV ID: _____

Contact ID ^a: _____NNDSS loc. rec. ID/Case ID ^b: _____

a. Only complete if case-patient is a known contact of prior source case-patient. Assign Contact ID using CDC 2019-nCoV ID and sequential contact ID, e.g., Confirmed case CA102034567 has contacts CA102034567 -01 and CA102034567 -02. ^bFor NNDSS reporters, use GenV2 or NETSS patient identifier.

Interviewer information

Name of interviewer: Last _____ First _____

Affiliation/Organization: _____ Telephone _____ Email _____

Basic information

What is the current status of this person? <input type="checkbox"/> Patient under investigation (PUI) <input type="checkbox"/> Laboratory-confirmed case Report date of PUI to CDC (MM/DD/YYYY): _____ Report date of case to CDC (MM/DD/YYYY): _____ County of residence: _____ State of residence: _____		Ethnicity: <input type="checkbox"/> Hispanic/Latino <input type="checkbox"/> Non-Hispanic/Latino <input type="checkbox"/> Not specified Sex: <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Unknown <input type="checkbox"/> Other		Date of first positive specimen collection (MM/DD/YYYY): ____/____/____ <input type="checkbox"/> Unknown <input type="checkbox"/> N/A Did the patient develop pneumonia? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Unknown <input type="checkbox"/> No Did the patient have acute respiratory distress syndrome? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Unknown <input type="checkbox"/> No Did the patient have another diagnosis/etiology for their illness? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Unknown <input type="checkbox"/> No Did the patient have an abnormal chest X-ray? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Unknown <input type="checkbox"/> No		Was the patient hospitalized? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown If yes, admission date 1 ____/____/____ (MM/DD/YYYY) If yes, discharge date 1 ____/____/____ (MM/DD/YYYY) Was the patient admitted to an intensive care unit (ICU)? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown Did the patient receive mechanical ventilation (MV)/intubation? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown If yes, total days with MV (days) _____ Did the patient receive ECMO? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown Did the patient die as a result of this illness? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown Date of death (MM/DD/YYYY): ____/____/____ <input type="checkbox"/> Unknown date of death																
Race (check all that apply): <input type="checkbox"/> Asian <input type="checkbox"/> American Indian/Alaska Native <input type="checkbox"/> Black <input type="checkbox"/> Native Hawaiian/Other Pacific Islander <input type="checkbox"/> White <input type="checkbox"/> Unknown <input type="checkbox"/> Other, specify: _____		Date of birth (MM/DD/YYYY): ____/____/____ Age: _____ Age units(yr/mo/day): _____																				
Symptoms present during course of illness: <input type="checkbox"/> Symptomatic <input type="checkbox"/> Asymptomatic <input type="checkbox"/> Unknown	If symptomatic, onset date (MM/DD/YYYY): ____/____/____ <input type="checkbox"/> Unknown	If symptomatic, date of symptom resolution (MM/DD/YYYY): ____/____/____ <input type="checkbox"/> Still symptomatic <input type="checkbox"/> Unknown symptom status <input type="checkbox"/> Symptoms resolved, unknown date																				
Is the patient a health care worker in the United States? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown Does the patient have a history of being in a healthcare facility (as a patient, worker or visitor) in China? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown In the 14 days prior to illness onset, did the patient have any of the following exposures (check all that apply): <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Travel to Wuhan</td> <td><input type="checkbox"/> Community contact with another lab-confirmed COVID-19 case-patient</td> <td><input type="checkbox"/> Exposure to a cluster of patients with severe acute lower respiratory distress of unknown etiology</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Travel to Hubei</td> <td><input type="checkbox"/> Any healthcare contact with another lab-confirmed COVID-19 case-patient</td> <td><input type="checkbox"/> Other, specify: _____</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Travel to mainland China</td> <td><input type="checkbox"/> Patient <input type="checkbox"/> Visitor <input type="checkbox"/> HCW</td> <td><input type="checkbox"/> Unknown</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Travel to other non-US country specify: _____</td> <td><input type="checkbox"/> Animal exposure</td> <td></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Household contact with another lab-confirmed COVID-19 case-patient</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> If the patient had contact with another COVID-19 case, was this person a U.S. case? <input type="checkbox"/> Yes, nCoV ID of source case: _____ <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown <input type="checkbox"/> N/A								<input type="checkbox"/> Travel to Wuhan	<input type="checkbox"/> Community contact with another lab-confirmed COVID-19 case-patient	<input type="checkbox"/> Exposure to a cluster of patients with severe acute lower respiratory distress of unknown etiology	<input type="checkbox"/> Travel to Hubei	<input type="checkbox"/> Any healthcare contact with another lab-confirmed COVID-19 case-patient	<input type="checkbox"/> Other, specify: _____	<input type="checkbox"/> Travel to mainland China	<input type="checkbox"/> Patient <input type="checkbox"/> Visitor <input type="checkbox"/> HCW	<input type="checkbox"/> Unknown	<input type="checkbox"/> Travel to other non-US country specify: _____	<input type="checkbox"/> Animal exposure		<input type="checkbox"/> Household contact with another lab-confirmed COVID-19 case-patient		
<input type="checkbox"/> Travel to Wuhan	<input type="checkbox"/> Community contact with another lab-confirmed COVID-19 case-patient	<input type="checkbox"/> Exposure to a cluster of patients with severe acute lower respiratory distress of unknown etiology																				
<input type="checkbox"/> Travel to Hubei	<input type="checkbox"/> Any healthcare contact with another lab-confirmed COVID-19 case-patient	<input type="checkbox"/> Other, specify: _____																				
<input type="checkbox"/> Travel to mainland China	<input type="checkbox"/> Patient <input type="checkbox"/> Visitor <input type="checkbox"/> HCW	<input type="checkbox"/> Unknown																				
<input type="checkbox"/> Travel to other non-US country specify: _____	<input type="checkbox"/> Animal exposure																					
<input type="checkbox"/> Household contact with another lab-confirmed COVID-19 case-patient																						
Under what process was the PUI or case first identified? (check all that apply): <input type="checkbox"/> Clinical evaluation leading to PUI determination <input type="checkbox"/> Contact tracing of case patient <input type="checkbox"/> Routine surveillance <input type="checkbox"/> EpiX notification of travelers; if checked, DGMQID _____ <input type="checkbox"/> Unknown <input type="checkbox"/> Other, specify: _____																						

Public reporting burden of this collection of information is estimated to average 30 minutes per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. An agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to a collection of information unless it displays a currently valid OMB control number. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information including suggestions for reducing this burden to CDC/ATSDR Reports Clearance Officer; 1600 Clifton Road NE, MS D-74 Atlanta, Georgia 30333; ATTN: PRA (0920-1011).

CDC 2019-nCoV ID:

Form Approved: OMB: 0920-1011 Exp. 4/23/2020

Human Infection with 2019 Novel Coronavirus Person Under Investigation (PUI) and Case Report Form

Symptoms, clinical course, past medical history and social history

Collected from (check all that apply): ☐ Patient interview ☐ Medical record review

During this illness, did the patient experience any of the following symptoms?	Symptom Present?
Fever >100.4F (38C) ^c	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unk
Subjective fever (felt feverish)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unk
Chills	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unk
Muscle aches (myalgia)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unk
Runny nose (rhinorrhea)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unk
Sore throat	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unk
Cough (new onset or worsening of chronic cough)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unk
Shortness of breath (dyspnea)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unk
Nausea or vomiting	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unk
Headache	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unk
Abdominal pain	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unk
Diarrhea (≥3 loose/looser than normal stools/24hr period)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unk
Other, specify: _____	

Pre-existing medical conditions? ☐ Yes ☐ No ☐ Unknown

Chronic Lung Disease (asthma/emphysema/COPD)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown	
Diabetes Mellitus	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown	
Cardiovascular disease	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown	
Chronic Renal disease	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown	
Chronic Liver disease	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown	
Immunocompromised Condition	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown	
Neurologic/neurodevelopmental	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown	(If YES, specify) _____
Other chronic diseases	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown	(If YES, specify) _____
If female, currently pregnant	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown	
Current smoker	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown	
Former smoker	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Unknown	

Respiratory Diagnostic Testing

Test	Pos	Neg	Pend.	Not done
Influenza rapid Ag <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Influenza PCR <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
RSV	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
H. metapneumovirus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Parainfluenza (1-4)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Adenovirus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rhinovirus/enterovirus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coronavirus (OC43, 229E, HKU1, NL63)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
M. pneumoniae	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C. pneumoniae	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other, Specify: _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Specimens for COVID-19 Testing

Specimen Type	Specimen ID	Date Collected	Sent to CDC	State Lab Tested
NP Swab			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
OP Swab			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sputum			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other, Specify: _____			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Additional State/local Specimen IDs: _____

Public reporting burden of this collection of information is estimated to average 30 minutes per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. An agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to a collection of information unless it displays a currently valid OMB control number. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information including suggestions for reducing this burden to CDC/ATSDR Reports Clearance Officer, 1600 Clifton Road NE, MS D-74 Atlanta, Georgia 30333; ATTN: PRA (0920-1011).

CDC SPECIMEN SUBMISSION FORM: SPECIMENS OF HUMAN ORIGIN

LABORATORY EXAMINATION REQUESTED

Test order name: Test order code: Suspected Agent: Date sent to CDC:
MM/DD/YYYY

At CDC, bring to the attention of:

PATIENT INFORMATION

Patient Name:

 Last First MI Suffix
Birth date:
MM/DD/YYYYCase ID: Sex: Age: Age Units: Clinical Diagnosis: Date of onset: Pregnancy Status:
MM/DD/YYYYFatal: Date of Death:
MM/DD/YYYY

SPECIMEN INFORMATION

Specimen collected date: Time:
MM/DD/YYYY hh:mm:ssMaterial Submitted: Specimen source (type): Specimen source modifier: Specimen source site: Specimen source site modifier: Collection method: Treatment of specimen: Transport medium/Specimen preservative: Specimen handling:

CDC USE ONLY

Package ID#: Delivered to Unit #: Opened By: Unit Specimen ID#: Date received at CDC: Date received at STAT: Date received in testing lab: Time: CDC Specimen
Identification label

Barcode 1

Condition	STAT Laboratory	Testing Laboratory
Outer Package		
Specimen Container		
Specimen		

STATE PHL / NEW YORK CITY DEPARTMENT OF HEALTH & MENTAL HYGIENE /
FEDERAL AGENCY / INTERNATIONAL INSTITUTION / PEACE CORPS

Name: (Laboratory Director or designee)

 Prefix Last First MI Suffix Degree
Institution name:

Street address:

Line 1 Line 2 City ZIP Postal Code State Country Fax:
Country Code Area Code Local Number (e.g. 6390000) Institutional e-mail

Point of Contact: (Person to be contacted if there is a question regarding this order)

 Prefix Last First MI Suffix Degree
Phone:
Country Code Area Code Local Number (e.g. 6390000) POC e-mailPatient ID: Alternative Patient ID: Specimen ID: Alternative Specimen ID:

ORIGINAL SUBMITTER (Organization that originally submitted specimen for testing)

Name: (Laboratory Director or designee)

 Prefix Last First MI Suffix Degree
Institution name:

Street address:

Line 1 Line 2 City ZIP Postal Code State Country Fax:
Country Code Area Code Local Number (e.g. 6390000) Institutional e-mail

Point of Contact: (Person to be contacted if there is a question regarding this order)

 Prefix Last First MI Suffix Degree
Phone:
Country Code Area Code Local Number (e.g. 6390000) POC e-mailPatient ID: Alternative Patient ID: Specimen ID: Alternative Specimen ID:

INTERMEDIATE SUBMITTER (Complete if specimen is submitted to SPHL through an intermediate agency)

Name: (Laboratory Director or designee)

 Prefix Last First MI Suffix Degree
Institution name:

Street address:

Line 1 Line 2 City ZIP Postal Code State Country Fax:
Country Code Area Code Local Number (e.g. 6390000) Institutional e-mail

Point of Contact: (Person to be contacted if there is a question regarding this order)

 Prefix Last First MI Suffix Degree
Phone:
Country Code Area Code Local Number (e.g. 6390000) POC e-mailPatient ID: Alternative Patient ID: Specimen ID: Alternative Specimen ID:

CDC SPECIMEN SUBMISSION FORM: SPECIMENS OF HUMAN ORIGIN

Patient Name:

Last
First

AND/OR Original Patient ID:

AND/OR SPHL Specimen ID:

PATIENT HISTORY

BRIEF CLINICAL SUMMARY (Include signs, symptoms, and underlying illnesses if known)

STATE OF ILLNESS

- ☐ Symptomatic
- ☐ Asymptomatic
- ☐ Acute
- ☐ Chronic
- ☐ Convalescent
- ☐ Recovered

TYPE OF INFECTION

- ☐ Upper respiratory

☐ Lower respiratory

☐ Cardiovascular

☐ Gastrointestinal

☐ Genital

☐ Urinary tract

☐ Other, specify

☐ Sepsis

☐ Central nervous system

☐ Skin/soft tissue

☐ Ocular

☐ Joint/bone

☐ Disseminated

THERAPEUTIC AGENT(S) DURING ILLNESS

Agent

Start Date

End Date

- | | | |
|--|--|--|
| 1. | | |
| 2. | | |
| 3. | | |

MM/DD/YYYY

MM/DD/YYYY

EPIDEMIOLOGICAL DATA

EXTENT

- ☐ Isolated Case
- ☐ Carrier
- ☐ Contact
- ☐ Outbreak
- ☐ Family
- ☐ Community
- ☐ Healthcare-associated
- ☐ Epidemic

TRAVEL HISTORY

Travel:

Dates of Travel:

to

MM/DD/YYYY

MM/DD/YYYY

Travel: Foreign (Countries)

Travel: United States (States)

Foreign Residence (Country)

United States Residence (State)

Note: Additional states or countries of residence or travel should be entered in the Brief Clinical Summary field.

EXPOSURE HISTORY

Exposure:

Date of Exposure:

MM/DD/YYYY

- ☐ **Animal** **Type of Exposure:**
- Common name:
- Scientific name:
- ☐ **Arthropod** **Type of Exposure:**
- Common name:
- Scientific name:

RELEVANT IMMUNIZATION HISTORY

Immunization(s)

Date Received

- | | |
|--|--|
| 1. | |
| 2. | |
| 3. | |
| 4. | |

MM/DD/YYYY

PREVIOUS LABORATORY RESULTS (Or attach copy of test results or worksheet)

COMMENTS

CDC USE ONLY

Barcode 2

Barcode 3

The Centers for Disease Control and Prevention (CDC), an agency of the Department of Health and Human Services, is authorized to collect this information, including the Social Security number (if applicable), under provisions of the Public Health Service Act, Section 301 (42 U.S.C. 241). Supplying the information is voluntary and there is no penalty for not providing it. The data will be used to increase understanding of disease patterns, develop prevention and control programs, and communicate new knowledge to the health community. Data will become part of CDC Privacy Act system 09-20-0106, "Specimen Handling for Testing and Related Data" and may be disclosed to appropriate State or local public health departments and cooperating medical authorities to deal with conditions of public health significance; to private contractors assisting CDC in analyzing and refining records; to researchers under certain limited circumstances to conduct further investigations; to organizations to carry out audits and reviews on behalf of HHS; to the Department of Justice in the event of litigation, and to a congressional office assisting individuals in obtaining their records. An accounting of the disclosures that have been made by CDC will be made available to the subject individual upon request. Except for permissible disclosures expressly authorized by the Privacy Act, no other disclosure may be made without the subject individual's written consent.

Please refer to the CDC Infectious Diseases Laboratories Test Directory for information on specimen requirements. CDC must maintain and document specific acceptance criteria to perform laboratory tests on samples obtained from humans pursuant to the Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988 (CLIA) and accompanying regulations. 42 U.S.C. § 263a; 42 C.F.R. § 493.1241.

Samples transferred to the CDC for testing or any other purpose will become the legal property of the agency unless otherwise agreed upon in writing. Samples will not be returned to the submitting entity.



GOBIERNO DE PUERTO RICO

Departamento de Salud
Oficina de Epidemiología e Investigación

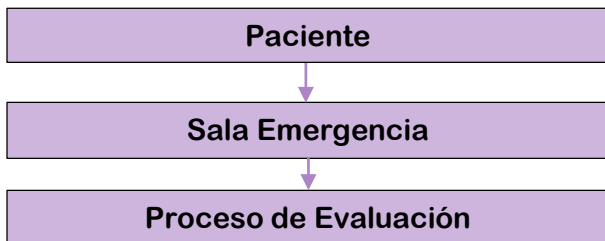
Oficina de Epidemiología e Investigación
PO Box 70184, San Juan, PR, 00936-8184
Vigilancia Epidemiológica Coronavirus
2019 nCoV

NOMBRE	POSICIÓN	TELÉFONO	CORREO ELECTRÓNICO
Nivel Central			
Carmen Deseda	Epidemióloga del Estado/Directora de la OEI	787-765-2929 Ext. 3551	carmen.deseda@salud.pr.gov
Carmen J. Rodríguez Caquías	Epidemióloga RSV y Enfermedades prevenibles por vacuna/ Consultoría de viajero internacional	765-2929 Ext. 3557 787-692-6276 787-225-2568	crodriguez@salud.pr.gov
Maritza Cruz Cortés	Coordinadora de enfermedades transmisibles por alimentos y agua	787-765-2929 Ext.3661 787-223-6420	marcruz@salud.pr.gov
Karina González	Coordinadora de Influenza	787-765-2929 Ext. 3565	karina.gonzalez@salud.pr.gov
Norma Díaz Paris	Coordinadora de infecciones adquiridas en hospital (HAI)	765-2929 Ext. 3832 787-692-6230	nodiaz@salud.gov.pr
Melissa Bello	Coordinadora de vigilancia -Bioseguridad	Cel: 787-692-6179	mbello@salud.gov.pr

Oficinas Regionales			
REGIÓN ARECIBO			
Juan Méndez	Epidemiólogo	Cel. 787-692-6273 787-765-2929 Exts. 6356, 6357 787-880-5538 fax	jmendez@salud.gov.pr
REGIÓN BAYAMÓN			
Yashira Maldonado	Epidemióloga	787-765-2929 Ext. 3754 787-692-6284 Fax: 787-995-0123	ymaldonado@salud.pr.gov
Wanda Díaz	Enfermera	787-765-2929 Ext. 3754 Fax: 787-995-0123	wediaz@salud.gov.pr
REGIÓN CAGUAS			
Jazmín Román	Epidemióloga	(787) 765- 2929 Ext. 4336 Cel. 787-692-6205	jroman@salud.pr.gov
Carmen Valentín	Enfermera	(787) 765- 2929 Ext. 4336 Fax: 787-744-1748	cevalentin@salud.gov.pr
REGIÓN FAJARDO			
Edna I. Ponce	Epidemióloga	Cel. 787-692-6275 (787) 765-2929 Ext.3554 Fax: 787-863- 2841	eponce@salud.gov.pr
REGIÓN MAYAGÜEZ			
Suheiry Cruz Medina	Epidemióloga regional	787-832-3640 / 831-0262, Fax: 787-834-0095 Cel. 787-692-6195	suheiry.cruz@salud.pr.gov
Víctor M. Rodríguez Santiago	Enfermería Reg. & Leptospirosis	787-832-3640/831-0262, Fax: 787-834-0095	victorm.rodriguez@salud.pr.gov
Sub-Región Aguadilla			
Noelia Estevez Pérez	Supervisora de Enfermería	787-882-9092 Fax: 787-891-2045	nestevez@salud.pr.gov
REGIÓN METRO			
Gilbert Encarnación Cortés	Epidemiólogo	787-765-2929 Ext. 4683 787-692-6179	gilbert.encarnacion@salud.pr.gov
Pilar Torres Rodríguez	Enfermera	787-765-2929 X 4683	ptorres@salud.gov.pr
REGIÓN PONCE			
María Ramos Zapata	Epidemióloga	787-765-2929 ext. 5705 Cel. 787-692-6272 Fax 787-841-4555	maramos@salud.gov.pr
Damaris Velázquez Echevarría	Enfermera	787-765-2929 ext. 5705	davelazquez@salud.gov.pr



Anejo V: Flujograma: Manejo de Paciente bajo sospecha de COVID-19



Criterios

1. Pacientes hospitalizados quienes tienen signos y síntomas compatibles con COVID-19.

2. Otros individuos sintomáticos, como adultos mayores (edad ≥ 65 años) e individuos con condiciones médicas crónicas y/o un sistema inmunológico comprometido (ej., diabetes, enfermedad cardíaca, recibiendo medicamentos inmunosupresores, enfermedad pulmonar crónica, enfermedad renal crónica).

3. Cualquier persona, incluyendo el personal de cuidado de la salud, quien dentro de los 14 días del comienzo de síntomas tuvo contacto cercano: con un paciente sospechoso o confirmado por laboratorio COVID-19; o quien tiene un historial de viaje desde las áreas geográficas afectadas (ver más abajo) dentro de los 14 días de su aparición de síntomas.

Criterios para Sospecha de COVID-19

SI

Proceder con medidas de aislamiento respiratorio, de acuerdo al protocolo del hospital

- Aislar a un paciente en una habitación o en un área separada
- Coloque mascarilla al paciente
- Personal de salud que maneja el caso debe utilizar equipo de protección personal (EPP)

Notificación de paciente bajo investigación (PUI) para COVID-19 a Control de Infecciones del Hospital

Notificación inmediata (por vía telefónica, Categoría III) al Departamento de Salud, Oficina de Epidemiología en la región correspondiente

- Notificación dentro de las 24 horas del paciente bajo investigación para COVID-19 (PUI) de ser evaluado.

No criterios para Sospecha de COVID-19

NO

Manejo de acuerdo a recomendaciones médicas



Anejo VI:

Cuidado de pacientes con infección confirmada o probable por COVID-19

El personal de atención médica está en la primera línea para atender a los pacientes con infección confirmada o posible con enfermedad por coronavirus 2019 (COVID-19) y, por lo tanto, tiene un mayor riesgo de exposición a este virus. Los profesionales de la salud pueden minimizar su riesgo de exposición cuando atienden a pacientes con COVID-19 confirmados o posibles, siguiendo las guías de prevención y control de infecciones de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés), incluido el uso del Equipo de Protección Personal (**EPP**) recomendado.

Cómo se propaga COVID-19

Hay mucho que aprender sobre el reciente COVID-19, cómo y con qué facilidad se propaga. Según lo que se sabe actualmente sobre COVID-19 y otros coronavirus, se cree que la propagación ocurre principalmente de persona a persona a través de gotitas respiratorias entre contactos cercanos.

Se puede producir un contacto cercano mientras se atiende a un paciente, que incluye:

- estar dentro de aproximadamente 6 pies (2 metros) de un paciente con COVID-19 durante un período prolongado de tiempo.
- tener contacto directo con secreciones infecciosas de un paciente con COVID-19. Las secreciones infecciosas pueden incluir esputo, suero, sangre y gotitas respiratorias.

Si se produce un contacto cercano mientras no se usa todo el EPP recomendado, el personal de atención médica puede estar en riesgo de infección.

Cómo puedes protegerte

El personal de atención médica que atiende a pacientes confirmados o probables con COVID-19 debe cumplir con las recomendaciones de los CDC para la prevención y el control de infecciones (IPC):

- Evaluar y clasificar a estos pacientes con síntomas respiratorios agudos y factores de riesgo para COVID-19 para minimizar las posibilidades de exposición, incluida la colocación de una máscara facial en el paciente y aislarlos en una sala de aislamiento de infecciones transmitidas por el aire (**AIIR**, por sus siglas en inglés), si está disponible.
- Use las precauciones estándar, las precauciones de contacto y las precauciones aerotransportadas y la protección ocular cuando atienda a pacientes confirmados o posibles con COVID-19.
- Realice la higiene de las manos con un desinfectante para manos a base de alcohol antes y después de todo contacto con el paciente, contacto con material potencialmente infeccioso, y antes de ponerse y quitarse el EPP, incluidos los guantes; realice el lavado de manos adecuado para el control de infecciones en facilidades de servicios de salud.
- Practique cómo ponerse, usar y quitar correctamente el EPP para evitar contagiarse.



- Realizar procedimientos de generación de aerosoles, incluida la recolección de muestras respiratorias de diagnóstico, en un AIIR, mientras se siguen las prácticas apropiadas para el control de infecciones, incluido el uso de EPP adecuado.

Limpieza y desinfección ambiental

Los procedimientos de limpieza y desinfección de rutina son apropiados para el SARS-CoV-2 en entornos de atención médica, incluida las áreas de atención al paciente en las que se realizan procedimientos de generación de aerosol. Se recomienda el uso de productos aprobados por la EPA relacionados a patógenos virales emergentes, como el utilizado contra el SARS-CoV-2. El manejo de la ropa, los utensilios de servicio de alimentos y los desechos médicos, también deben realizarse de acuerdo con los procedimientos de rutina.

Cuándo contactar a los servicios de salud ocupacional

Si tiene una exposición sin protección (es decir, no usa el EPP recomendado) a un paciente confirmado o probable con COVID-19, comuníquese de inmediato con su supervisor o con los servicios de salud ocupacional.

Si desarrolla síntomas consistentes con COVID-19 (fiebre, tos o dificultad para respirar), no se reporte al trabajo. Póngase en contacto con sus servicios de salud ocupacional.

Para obtener más información para el personal de atención médica, visite:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/hcp/index.html>

Referencia traducida de: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/caring-for-patients.html>

Revisada febrero 25, 2020